



On Sunday, December 1, 2019 we commemorate:  
14th Sunday of Luke

Nahum the Prophet  
Ananias the Persian  
Philaret the Merciful of Amnia



### Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον

Κατέλισας τῷ Σταυρῷ σου τὸν θάνατον, ἠνέψξας  
τῷ Ληστῇ τὸν Παράδεισον, τῶν Μυροφόρων τὸν  
θρήνον μετέβαλες, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις  
κηρύττειν ἐπέταξας· ὅτι ἀνέστης Χριστὲ ὁ Θεός,  
παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

### Θεοτοκίον

Ὡς τῆς ἡμῶν Ἀναστάσεως θησαύρισμα, τοὺς ἐπὶ  
σοὶ πεποιθότας Πανύμνητε, ἐκ λάκκου καὶ βυθοῦ  
πταισμάτων ἀνάγαγε· σὺ γὰρ τοὺς ὑπευθύνους τῇ  
ἁμαρτία, ἔσωσας τεκοῦσα τὴν σωτηρίαν, ἢ πρὸ  
τόκου Παρθένος, καὶ ἐν τόκῳ Παρθένος, καὶ μετὰ  
τόκον πάλιν οὔσα Παρθένος.

### Troparion of St. George

Ὡς τῶν αιχμαλώτων ελευθερωτῆς, καὶ τῶν  
πτωχῶν υπερασπιστῆς, ασθενοῦντων ἰατρὸς,  
βασιλέων υπέρμαχος, τροπαιοφόρε  
μεγαλομάρτυς Γεώργιε, πρέσβευε Χριστῷ τῷ  
Θεῷ θῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

### Κοντάκιον

Ἡ Παρθένος σήμερον, τὸν προαιώνιον Λόγον,  
ἐν Σπηλαίῳ ἔρχεται, ἀποτεκεῖν ἀπορόρητως.  
Χόρευε ἡ οἰκουμένη ἀκουτισθεῖσα, δόξασον  
μετὰ Ἀγγέλων καὶ τῶν Ποιμένων, βουληθέντα  
ἐποφθῆναι, Παιδίον νέον, τὸν πρὸ αἰώνων  
Θεόν.

### Resurrectional Apolytikion

By means of Your Cross, O Lord, You abolished  
death. To the robber You opened Paradise. The  
lamentation of the myrrh-bearing women You  
transformed, and You gave Your Apostles the  
order to proclaim to all that You had risen, O  
Christ our God, and granted the world Your great  
mercy.

### Theotokion

O all-praised Lady, our resurrection's treasury,  
do from the pit and the deep of offences draw us  
up, as we have put our trust in you. For you  
have saved us who were liable for sin, by giving  
birth unto our salvation. Virgin prior to bearing;  
and in bearing, a Virgin; and after bearing, still a  
Virgin.

### Troparion of St. George

Liberator of captives, defender of the Poor,  
physician of the sick, and champion Of kings, O  
trophy-bearer, Great Martyr George, intercede with  
Christ God that our souls be saved.

### Kontakion

On this day the Virgin Maid \* goes to the grotto to  
give birth \* to the pre-eternal Word \* in an ineffable  
manner. \* Dance for joy, all the inhabited earth, on  
hearing. \* Glorify along with Angels and with the  
shepherds \* Him who willed that He appear as \* a  
newborn Child, \* the pre-eternal God.



## The reading is from St. Paul's Letter to the Ephesians 2:14-22

Brethren, Christ is our peace, who has made us both one, and has broken down the dividing wall of hostility, by abolishing in his flesh the law of commandments and ordinances, that he might create in himself one new man in place of the two, so making peace, and might reconcile us both to God in one body through the cross, thereby bringing the hostility to an end. And he came and preached peace to you who were far off and peace to those who were near; for through him we both have access in one Spirit to the Father. So then you are no longer strangers and sojourners, but you are fellow citizens with the saints and members of the household of God, built upon the foundation of the apostles and prophets, Christ Jesus himself being the cornerstone, in whom the whole structure is joined together and grows into a holy temple in the Lord; in whom you also are built into it for a dwelling place of God in the Spirit.



## The Gospel according to Luke 18:35-43

At that time, as Jesus drew near to Jericho, a blind man was sitting by the roadside begging; and hearing a multitude going by, he inquired what this meant. They told him, "Jesus of Nazareth is passing by." And he cried, "Jesus, Son of David, have mercy on me!" And those who were in front rebuked him, telling him to be silent; but he cried out all the more, "Son of David, have mercy on me!" And Jesus stopped, and commanded him to be brought to him; and when he came near, he asked him, "What do you want me to do for you?" He said, "Lord, let me receive my sight." And Jesus said to him, "Receive your sight; your faith has made you well." And immediately he received his sight and followed him, glorifying God; and all the people, when they saw it, gave praise to God.

## Ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν ἁγίου Εὐαγγελίου τὸ ἀνάγνωσμα.

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐγένετο ἐν τῷ ἐγγίζειν τὸν Ἰησοῦν εἰς Ἱεριχῶ τυφλὸς τις ἐκάθητο παρὰ τὴν ὁδὸν προσαιτῶν. ἀκούσας δὲ ὄχλου διαπορευομένου ἐπυνθάνετο τί εἶη ταῦτα. ἀπήγγειλαν δὲ αὐτῷ ὅτι Ἰησοῦς ὁ Ναζωραῖος παρέρχεται. καὶ ἐβόησε λέγων· Ἰησοῦ, υἱὲ Δαυὶδ, ἐλέησόν με. καὶ οἱ προάγοντες ἐπετίμων αὐτῷ ἵνα σιωπήσῃ· αὐτὸς δὲ πολλῶ μᾶλλον ἔκραζεν· Υἱὲ Δαυὶδ, ἐλέησόν με. σταθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς ἐκέλευσεν αὐτὸν ἀχθῆναι πρὸς αὐτόν. ἐγγίσαντος δὲ αὐτοῦ ἐπηρώτησεν αὐτόν λέγων· Τί σοι θέλεις ποιήσω; ὁ δὲ εἶπε· Κύριε, ἵνα ἀναβλέψω. καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ· Ἀνάβλεψον· ἡ πίστις σου σέσωκέ σε. καὶ παραχρῆμα ἀνέβλεψε, καὶ ἠκολούθει αὐτῷ δοξάζων τὸν Θεόν· καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἰδὼν ἔδωκεν αἶνον τῷ Θεῷ.

## **Parish Information**

**St. George Greek Orthodox Church  
107 Clinton Street  
Schenectady, NY 12305  
Tel: (518) 393-0742  
Fax: (518) 393-4093**

**Parish E-mail: [office@saintgeorgegoc.com](mailto:office@saintgeorgegoc.com)  
Parish Website: [www.saintgeorgegoc.com](http://www.saintgeorgegoc.com)**

**Orthros: 9:00 AM                  Divine Liturgy: 10:00 AM**

**Rev. Fr. Neofitos Sarigiannis  
[frneofitos@saintgeorgegoc.com](mailto:frneofitos@saintgeorgegoc.com)**

**Office Hours: Monday-Thursday 9 AM – 2 PM  
Parish Office closed on Friday**

### **Church Usher Assignment**

**Sunday, December 1, 2019    Team A** Charlie Koines, Norina McGowen, Phil McGowen  
**Sunday, December 8, 2019    Team B** Alexandra Casey, Brian Goodale, Scott Morlock

## December Events

- Sunday, December 1, 2019**      **9:00 AM Orthros**  
**10:00 AM Divine Liturgy – 14th Sunday of Luke**
- Tuesday, December 3, 2019**      **5:30 PM St. George Philoptochos Chapter Christmas Dinner**  
**Bellevue Café – 2630 Broadway, Schenectady**
- Friday, December 6, 2019**      **7:00 PM Christmas Tree Lighting with Artoklasia Service followed**  
**by Christmas Caroling and Hot Cocoa in the**  
**Fellowship Hall**
- Saturday, December 7, 2019**      **3:30 PM Aspasia Psikarakis Baptism**
- Sunday, December 8, 2019**      **9:00 AM Orthros**  
**10:00 AM Divine Liturgy – 10th Sunday of Luke**  
**Memorial for Peter Zoulas**  
**12:00 PM General Assembly Meeting**
- Tuesday, December 10, 2019**      **10:00 AM Soup Kitchen Prep**  
**12:00 PM Soup Kitchen Serve sponsored by Ifigenia T. Brown**  
**in loving memory of Paul Brown**
- Thursday, December 12, 2019**      **11:30 AM Fellowship Group – Bellevue Café**
- Sunday, December 15, 2019**      **9:00 AM Orthros**  
**10:00 AM Divine Liturgy – 11th Sunday of Luke**
- Sunday, December 22, 2019**      **9:00 AM Orthros**  
**10:00 AM Divine Liturgy – Sunday before the Nativity**
- Sunday, December 29, 2019**      **9:00 AM Orthros**  
**10:00 AM Divine Liturgy – Sunday after the Nativity**